

## **Schlussbilanz**

**per 31.12.2005  
in Euro**

Stadt Fürth - Klinikum Sondervermögen

Jahresbilanz zum	31.12.2005		31.12.2004	
<b>AKTIVSEITE</b>				
A. Ausstehende Einlagen auf das gezeichnete/festgesetzte Kapital, davon eingefordert	(0,00)	0,00	(0,00)	0,00
B. Anlagevermögen:				
I. Immaterielle Vermögensgegenstände und dafür geleistete Anzahlungen				
II. Sachanlagen:				
1. Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte mit Betriebsbauten einschließlich der Betriebsbauten auf fremden Grundstücken	88.447.570,03		91.325.448,03	
2. Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte mit Wohnbauten einschließlich der Wohnbauten auf fremden Grundstücken	606.952,00		670.225,00	
3. Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte ohne Bauten	0,00		0,00	
4. technische Anlagen	68.608,00		102.914,00	
5. Einrichtungen und Ausstattungen	0,00		0,00	
6. geleistete Anzahlungen und Anlagen im Bau	15.314.990,71	104.438.120,74	15.201.313,37	107.299.900,40
III. Finanzanlagen:				
1. Anteile an verbundenen Unternehmen	0,00		0,00	
2. Ausleihungen an verbundene Unternehmen	0,00		0,00	
3. Beteiligungen	0,00		0,00	
4. Ausleihungen an Unternehmen, mit denen ein Beteiligungsverhältnis besteht	0,00		0,00	
5. Wertpapiere des Anlagevermögens	0,00		0,00	
6. sonstige Finanzanlagen, davon bei Gesellschaftern bzw. dem Krankenhausträger	(0,00)	0,00	(0,00)	
C. Umlaufvermögen:				
I. Vorräte:				
1. Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	0,00		0,00	
2. unfertige Erzeugnisse, unfertige Leistungen	0,00		0,00	
3. fertige Erzeugnisse und Waren	0,00		0,00	
4. geleistete Anzahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00
II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände:				
1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen, davon mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr	(0,00)		(0,00)	
Übertrag	0,00	104.438.120,74	0,00	107.299.900,40

Stadt Fürth - Klinikum Sondervermögen

Jahresbilanz zum	31.12.2005		31.12.2004	
Übertrag	0,00	104.438.120,74	0,00	107.299.900,40
2. Forderungen an Gesellschafter bzw. den Krankenhausträger, davon mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr	2.784.023,34		3.029.325,87	
	(0,00)		(0,00)	
3. Forderungen nach dem Krankenhausfinanzierungsrecht, davon nach der BPfIV, davon mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr	0,00		0,00	
	(0,00)		(0,00)	
4. Forderungen gegen verbundene Unternehmen, davon mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr	0,00		0,00	
	(0,00)		(0,00)	
5. Forderungen gegen Unternehmen, mit denen ein Beteiligungsverhältnis besteht, davon mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr	0,00		0,00	
	(0,00)		(0,00)	
6. sonstige Vermögensgegenstände, davon mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr	897.041,15		768.594,94	
	(897.041,15)	3.681.064,49	(768.594,94)	3.797.920,81
III. Wertpapiere des Umlaufvermögens davon Anteile an verbundenen Unternehmen		0,00		0,00
	(0,00)		(0,00)	
IV. Schecks, Kassenbestand, Bundesbank- und Postgiroguthaben, Guthaben bei Kreditinstituten		1.644.821,38		0,00
D. Ausgleichsposten nach dem KHG:				
1. Ausgleichsposten aus Darlehensförderung	0,00		0,00	
2. Ausgleichsposten für Eigenmittelförderung	7.005.718,88	7.005.718,88	6.952.477,88	6.952.477,88
E. Rechnungsabgrenzungsposten:				
1. Disagio	0,00		0,00	
2. andere Abgrenzungsposten	1.746,26	1.746,26	0,00	0,00
F. Nicht durch Eigenkapital gedeckter Fehlbetrag		0,00		0,00
		<u>116.771.471,75</u>		<u>118.050.299,09</u>

Stadt Fürth - Klinikum Sondervermögen

Jahresbilanz zum	31.12.2005		31.12.2004	
<b>PASSIVSEITE</b>				
<b>A. Eigenkapital:</b>				
1. Gezeichnetes/festgesetztes Kapital	4.089.605,94		4.089.605,94	
2. Kapitalrücklagen	5.232.495,51		5.142.359,42	
3. Gewinnrücklagen	0,00		0,00	
4. Gewinnvortrag/Verlustvortrag	-1.659.146,68		-2.303.311,46	
5. Jahresüberschuß/Jahresfehlbetrag	<u>-609.872,77</u>	7.053.082,00	<u>-653.835,22</u>	6.274.818,68
<b>B. Sonderposten aus Zuwendungen zur Finanzierung des Sachanlagevermögens:</b>				
1. Sonderposten aus Fördermitteln nach dem KHG	86.705.269,86		85.290.223,77	
2. Sonderposten aus Zuweisungen und Zuschüssen der öffentlichen Hand	1.940.866,76		2.068.735,26	
3. Sonderposten aus Zuwendungen Dritter	<u>1.914.205,66</u>	90.560.342,28	<u>1.962.331,11</u>	89.321.290,14
<b>C. Rückstellungen:</b>				
1. Rückstellungen für Pensionen und ähnliche Verpflichtungen	0,00		0,00	
2. Steuerrückstellungen	0,00		0,00	
3. sonstige Rückstellungen	<u>6.000,00</u>	6.000,00	<u>4.533,88</u>	4.533,88
<b>D. Verbindlichkeiten:</b>				
1. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten, davon gefördert nach dem KHG, davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	14.823.299,03 (0,00) (0,00)		19.070.245,82 (0,00) (0,00)	
2. erhaltene Anzahlungen, davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0,00 (0,00)		0,00 (0,00)	
3. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen, davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	2.078.244,19 (2.078.244,19)		224.276,28 (224.276,28)	
4. Verbindlichkeiten aus der Annahme gezogener Wechsel und der Ausstellung eigener Wechsel, davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0,00 (0,00)		0,00 (0,00)	
5. Verbindlichkeiten gegenüber Gesellschaftern bzw. dem Krankenhausträger, davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	862.318,26 (862.318,26)		862.346,79 (862.346,79)	
6. Verbindlichkeiten nach dem Krankenhausfinanzierungsrecht, davon nach der BPfV, davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0,00 (0,00)		0,00 (0,00)	
<b>Übertrag</b>	<b>17.763.861,48</b>	<b>97.619.424,28</b>	<b>20.156.868,89</b>	<b>95.600.642,70</b>

Stadt Fürth - Klinikum Sondervermögen

Jahresbilanz zum	31.12.2005		31.12.2004	
Übertrag	17.763.861,48	97.619.424,28	20.156.868,89	95.600.642,70
7. Verbindlichkeiten aus sonstigen Zuwendungen zur Finanzierung des Sachanlagevermögens, davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0,00 (0,00)		0,00 (0,00)	
8. Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen, davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0,00 (0,00)		0,00 (0,00)	
9. Verbindlichkeiten gegenüber Unternehmen, mit denen ein Beteiligungsverhältnis besteht, davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0,00 (0,00)		0,00 (0,00)	
10. Sonstige Verbindlichkeiten, davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	96.586,10 (96.586,10)	17.860.447,58	785.395,87 (785.395,87)	20.942.264,76
E. Ausgleichsposten aus Darlehens- förderung		1.291.599,89		1.507.391,63
F. Rechnungsabgrenzungsposten		0,00		0,00
		<u>116.771.471,75</u>		<u>118.050.299,09</u>
Haftungsverhältnisse:		0,00		0,00

## **Gewinn- und Verlustrechnung**

**per 31.12.2005  
in Euro**

Stadt Fürth - Klinikum Sondervermögen

Gewinn- und Verlustrechnung	2005		2004	
1. Erlöse aus allgemeinen Krankenhausleistungen	0,00		0,00	
2. Erlöse aus Wahlleistungen	0,00		0,00	
3. Erlöse aus ambulanten Leistungen des Krankenhauses	0,00		0,00	
4. Nutzungsentgelte der Ärzte	0,00		0,00	
5. Erhöhung oder Verminderung des Bestandes an fertigen und unfertigen Erzeugnissen/unfertigen Leistungen	0,00		0,00	
6. andere aktivierte Eigenleistungen	0,00		0,00	
7. Zuweisungen und Zuschüsse der öffentlichen Hand, soweit nicht unter Nr. 11	79.767,25		84.354,24	
8. sonstige betriebliche Erträge davon aus Ausgleichsbeträgen nach § 4 Abs. 1 bis 3 BPfIV, soweit nicht unter Nr. 1	40.797,09		12.922,65	
	(0,00)	120.564,34	(0,00)	97.276,89
9. Personalaufwand				
a) Löhne und Gehälter	0,00		0,00	
b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung, davon für Altersversorgung	0,00		0,00	
	(0,00)		(0,00)	
10. Materialaufwand				
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	0,00		0,00	
b) Aufwendungen für bezogene Leistungen	0,00	0,00	0,00	0,00
Zwischenergebnis		120.564,34		97.276,89
11. Erträge aus Zuwendungen zur Finanzierung von Investitionen, davon Fördermittel nach dem KHG	3.900.121,73 (3.900.121,73)		3.051.088,36 (3.051.088,36)	
12. Erträge aus der Einstellung von Ausgleichsposten aus Darlehensförderung und für Eigenmittelförderung	53.241,00		53.241,00	
13. Erträge aus der Auflösung von Sonderposten/Verbindlichkeiten nach dem KHG und auf Grund sonstiger Zuwendungen zur Finanzierung des Sachanlagevermögens	2.641.585,95		2.614.898,20	
14. Erträge aus der Auflösung des Ausgleichspostens für Darlehensförderung	215.791,74		216.374,22	
15. Aufwendungen aus der Zuführung zu Sonderposten/Verbindlichkeiten nach dem KHG und auf Grund sonstiger Zuwendungen zur Finanzierung des Sachanlagevermögens	3.897.836,54		3.180.442,11	
16. Aufwendungen aus der Zuführung zu Ausgleichsposten aus Darlehensförderung	0,00		0,00	
17. Aufwendungen für die nach dem KHG geförderte Nutzung von Anlagegegenständen	0,00		0,00	
Übertrag	2.912.903,88	120.564,34	2.755.159,67	97.276,89

Stadt Fürth - Klinikum Sondervermögen

Gewinn- und Verlustrechnung	2005		2004	
Übertrag	2.912.903,88	120.564,34	2.755.159,67	97.276,89
18. Aufwendungen für nach dem KHG geförderte, nicht aktivierungsfähige Aufwendungen	0,00		0,00	
19. Aufwendungen aus der Auflösung der Ausgleichsposten aus Darlehensförderung und für Eigenmittelförderung	0,00	2.912.903,88	0,00	2.755.159,67
20. Abschreibungen				
a) auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen, sowie auf aktivierte Aufwendungen für die Ingangsetzung und Erweiterung des Geschäftsbetriebes	2.977.082,73		2.818.677,36	
b) auf Vermögensgegenstände des Umlaufvermögens, soweit diese die im Krankenhaus üblichen Abschreibungen überschreiten	0,00		0,00	
21. sonstige betriebliche Aufwendungen, davon aus Ausgleichsbeträgen nach § 4 Abs. 1 bis 3 BPfIV, soweit nicht unter Nr. 1	1.523,29		534,66	
	(0,00)	2.978.606,02	(0,00)	2.819.212,02
Zwischenergebnis		54.862,20		33.224,54
22. Erträge aus Beteiligungen, davon aus verbundenen Unternehmen	0,00		0,00	
	(0,00)		(0,00)	
23. Erträge aus anderen Wertpapieren und aus Ausleihungen des Finanzanlagevermögens, davon aus verbundenen Unternehmen	0,00		0,00	
	(0,00)		(0,00)	
24. sonstige Zinsen und ähnliche Erträge, davon aus verbundenen Unternehmen	1.413,36		0,00	
	(1.413,36)		(0,00)	
25. Abschreibungen auf Finanzanlagen und auf Wertpapiere des Umlaufvermögens	0,00		0,00	
26. Zinsen und ähnliche Aufwendungen, davon für Betriebsmittelkredite, davon an verbundene Unternehmen	666.148,33		687.059,76	
	(666.148,33)		(687.059,76)	
	(0,00)	-664.734,97	(0,00)	-687.059,76
27. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit		-609.872,77		-653.835,22
28. außerordentliche Erträge	0,00		0,00	
29. außerordentliche Aufwendungen	0,00		0,00	
30. außerordentliches Ergebnis	0,00	0,00	0,00	0,00
31. Steuern, davon vom Einkommen und vom Ertrag		0,00		0,00
	(0,00)		(0,00)	
32. Jahresüberschuß/Jahresfehlbetrag		<u>-609.872,77</u>		<u>-653.835,22</u>

## Rechenschaftsbericht

Das Berichtsjahr 2005 wurde mit einem Fehlbetrag von Euro 609.872,77 abgeschlossen.

Der Fehlbetrag setzt sich wie folgt zusammen:

1. Nicht vom Träger erstattete Zinsen		Euro	578.332,20
a) Betriebsmittel	92.939,44		
b) (Darlehen Cafeteria)	37.417,76		
c) Vorfinanzierung Fördermittel	447.975,00		
d) Zahlung an die Regierung			
2. Nicht neutralisierte Abschreibung (Geriatric und Wohnbauten)		Euro	72.227,73
3. Sonstige Aufwendungen		<u>Euro</u>	<u>1.523,29</u>
Zwischensumme		Euro	652.083,22
4. Ertrag Erbbauzins	57000	Euro	13.283,36
5. Erträge AfA WGB	59150	Euro	27.513,73
6. Sonstige Erträge		<u>Euro</u>	<u>1.413,36</u>
Fehlbetrag		<u>Euro</u>	<u>609.872,77</u>

Für weiterführende Baumaßnahmen wurden insgesamt Euro 963.721,12 investiert.

a) Tiefgarage		191.704,17
b) Linearbeschleuniger II (wird mit Praxis verrechnet.)		27.183,73
c) Bauabschnitt III		491.957,09
d) Bauabschnitt IV		173.457,92
e) Bauabschnitt V		15.519,64
f) Sterilgutversorgung		<u>63.898,57</u>
Gesamtsumme		<u>963.721,12</u>

# Anlage Ad

## Jahresabschluss 2005 des Sondervermögens Klinikum



I <b>Beschluss des Verwaltungsrates</b>	<b>Abstimmungsergebnis</b>				
	einstimmig	mit Mehrheit		Ja- Stimmen	Nein- Stimmen
		angen.	abgel.		
	X				

Vom Jahresabschluss 2005 des Sondervermögens Klinikum wird zustimmend Kenntnis genommen. Das Ergebnis wird dem Stadtrat der Stadt Fürth zur Feststellung vorgeschlagen.

Das Ergebnis stellt sich wie folgt dar:

### Schlussbilanz

<i>Aktiva</i>	116'771.471,75 €
<i>Passiva</i>	116.771.471,75 €.

### Gewinn- und Verlustrechnung

<i>Erträge</i>	6'932.718,12 €
<i>Aufwendungen</i>	<u>7'542.590,89 €</u>
<i>Jahresfehlbetrag</i>	- 609.872,77 €.

II. Eintrag in die Niederschrift

SP-Nr.

III. In Ablichtung Ref.II/Käm.

Fürth, 18.09.2006

Unterschrift des Vorsitzenden